

三十一日迄開キ置カルベシ

des Nations et de tout Etat à qui le Conseil de la Société des Nations aura, à cet effet, communiqué un exemplaire de la présente Convention.

## 第八條

### Article 8.

La présente Convention est sujette à ratification. Les instruments de ratification seront transmis au Secrétaire général de la Société des Nations, qui en notifiera le dépôt aux Membres de la Société des Nations signataires de la Convention, ainsi qu'aux autres Etats signataires.

Le Secrétaire général de la Société des Nations communiquera immédiatement au Gouvernement de la République française copie certifiée conforme de tout instrument se rapportant à la présent Convention.

Conformément aux dispositions de l'article 18 du Pacte de la Société des Nations, le Secrétaire général enregistrera la présente Convention le jour de l'entrée en vigueur de cette dernière.

## 第九條

### Article 9.

千九百二十四年三月三十一日後ニ於テハ會議ニ代表者ヲ出セル國ニシテ本條約ニ署名セザリシモノ、國際聯盟ノ聯盟國又ハ加入ノ爲國際聯盟理事會ヨリ條約ノ膺

A partir du 31 mars 1924, tout Etat représenté à la Conférence et non signataire de la Convention, tout Membre de la Société des Nations et tout Etat auquel le

批准、  
批書寄託  
及、  
通知

本條約ハ批准ヲ要ス批准書ハ國際聯盟事務總長ニ寄託セラルベク事務總長ハ之ガ受領ヲ本條約ノ署名國タル聯盟國及他ノ署名國ニ通告スベシ

國際聯盟事務總長ハ本條約ニ關スル寄託セラレタル各批准書ノ認證謄本ヲ佛蘭西共和國政府ニ直ニ送付スベシ

連盟登録

事務總長ハ國際聯盟規約第十八條ノ規定ニ從ヒ本條約ヲ其ノ實施ノ日ニ於テ登録スベシ

加入

猥褻刊行物ノ流布及取引ノ禁止ノ爲ノ國際條約(一九三三年)

本ヲ送付セラレタル國ハ何レモ本條約ニ加入スルコトヲ得

加入ハ國際聯盟事務局ノ記錄ニ寄託セラルル爲國際聯盟事務總長ニ送付セラルル文書ニ依リ爲サルベシ事務總長ハ該寄託ヲ本條約ノ署名國タル國際聯盟ノ一切ノ聯盟國及他ノ署名國ニ直ニ通告スベシ

## 第十條

本條約ヲ批准シ又ハ之ニ加入シタルトキハ當然ニ且特別ノ通告ナクシテ千九百十年五月四日ノ協定ニ共ニ且全部加入シタルコト爲ルベク同協定ハ批准シ又ハ加入スル聯盟國又ハ國ノ全領域ニ亘リ本條約ト同日ヲ以テ實施セラルベシ

尤モ右千九百十年五月四日ノ協定ノ第四條ハ前項ノ規定ニ依リ無効ト爲ルコトナカルベク何レカノ國ガ右協定ニノミ加入セント欲スル場合ニハ引續キ適用セラルベシ

Conseil de la Société des Nations aura, à cet effet, communiqué un exemplaire, pourra adhérer à la présente Convention.

Cette adhésion s'effectuera au moyen d'un instrument communiqué au Secrétaire général de la Société des Nations, aux fins de dépôt dans les archives du Secrétariat. Le Secrétaire général notifiera ce dépôt immédiatement aux Membres de la Société des Nations signataires de la Convention, ainsi qu'aux autres Etats signataires.

## Article 10.

La ratification de la présente Convention, ainsi que l'adhésion à cette Convention entraîneront, de plein droit et sans notification spéciale, adhésion concomitante et entière à l'Arrangement du 4 mai 1910, qui entrera en vigueur à la même date que la Convention elle-même, dans l'ensemble du territoire de l'Etat ou du Membre de la Société des Nations ratifiant ou adhérent.

Il n'est toutefois pas dérogé, par la disposition précédente, à l'article 4 de l'Arrangement précité du 4 mai 1910, qui demeure applicable au cas où un Etat préférerait faire acte d'adhésion à cet Arrangement seulement.

Article 11.

La présente Convention entrera en vigueur le trentième jour qui suivra la réception de deux ratifications par le Secrétaire général de la Société des Nations.

Article 12.

La présente Convention peut être dénoncée par notification écrite, adressée au Secrétaire général de la Société des Nations. La dénonciation deviendra effective un an après la date de sa réception par le Secrétaire général et n'aura d'effet qu'en ce qui concerne le Membre de la Société des Nations ou l'Etat dénonçant.

Le Secrétaire général de la Société des Nations portera à la connaissance de chacun des Membres de la Société des Nations signataires de la Convention ou adhérents à la Convention et des autres Etats signataires ou adhérents toute dénonciation reçue par lui.

La dénonciation de la présente Convention n'entraînera pas de plein droit dénonciation concomitante de l'Arrangement du 4 mai 1910, à moins qu'il n'en soit fait mention expresse dans l'acte de notification.

実施

本條約ハ國際聯盟事務總長ニ二通ノ批准書ガ寄託セラレタル後三十日目ヨリ實施セラルベシ

第十一條

廢棄

本條約ハ國際聯盟事務總長ニ宛テタル文書ヲ以テ廢棄セラルコトヲ得廢棄ハ事務總長ガ廢棄書ヲ受領シタル日ノ後一年ニシテ其ノ效力ヲ生ズベク且廢棄ヲ爲ス國際聯盟ノ聯盟國又ハ國ニ關シテノミ效力ヲ生ズベシ

第十二條

國際聯盟事務總長ハ本條約ノ署名國又ハ加入國タル國際聯盟ノ一切ノ聯盟國及他ノ署名國又ハ加入國ニ右廢棄書ノ受領ヲ通告スベシ

本條約ノ廢棄ハ其ノ通告書中ニ明記セラルルニ非ザレバ千九百十年五月四日ノ協定ノ廢棄ヲ當然ニ伴フコトナカルベシ

殖民地の  
加入、  
除外、  
及び  
退入

### 第十三條

本條約ニ署名シ又ハ加入スル國際聯盟ノ聯盟國又ハ國  
ハ其ノ署名又ハ加入ガ其ノ殖民地、海外屬地、保護領  
又ハ其ノ主權若ハ權力ノ下ニ在ル地域ノ何レカ又ハ全  
部ヲ包含セザルコトヲ宣言シ得ベク且右宣言ニ於テ除  
外セラレタル右殖民地、海外屬地、保護領又ハ地域ノ  
何レカノ爲ニ後日各別ニ加入ヲ爲スコトヲ得

廢棄モ亦右殖民地、海外屬地、保護領又ハ右主權若ハ  
權力ノ下ニ在ル地域ノ何レニ關シテモ各別ニ之ヲ爲ス  
コトヲ得ベク且第十二條ノ規定ハ右廢棄ニ適用セラル  
ベシ

### 第十四條

國際聯盟事務總長ハ本條約ニ署名シ、之ヲ批准シ、之  
ニ加入シ又ハ之ヲ廢棄シタル當事國ヲ示ス特別ノ記錄  
ヲ保存スベシ右記錄ハ本條約ニ署名シ又ハ之ニ加入シ  
タル國際聯盟ノ一切ノ聯盟國又ハ他ノ國ヲシテ何時ニ  
デモ之ヲ閱覽スルコトヲ得シムベシ右記錄ハ成ルベク  
屢公表セラルベシ

締約國に  
關する記  
録の保存  
及び公表

### Article 13.

Tout Membre de la Société des Nations ou Etat  
signataire ou adhérent peut déclarer que sa signature ou  
son adhésion n'engage pas, soit l'ensemble, soit tel de ses  
protectorats, colonies, possessions d'outre-mer, ou terri-  
toires soumis à sa souveraineté ou à son autorité, et peut,  
ultérieurement, adhérer séparément au nom de l'un quel-  
conque de ses protectorats, colonies, possessions d'outre-mer  
ou territoires exclus par cette déclaration.

La dénonciation pourra également s'effectuer séparé-  
ment pour tout protectorat, colonie, possession d'outre-mer  
ou territoire soumis à sa souveraineté ou autorité; les  
dispositions de l'article 12 s'appliqueront à cette dénoncia-  
tion.

### Article 14.

Le Secrétaire général de la Société des Nations tiendra  
un recueil spécial indiquant quelles sont celles des Parties  
qui ont signé la Convention, qui l'ont ratifiée, qui y ont  
adhéré, ou qui l'ont dénoncée. Cette liste pourra être  
consultée en tout temps par les Membres de la Société  
des Nations ou autre Etat signataire ou adhérent. Elle

sera publiée aussi souvent que possible.

Article 15.

Tous les différends qui pourraient s'élever entre les Parties contractantes au sujet de l'interprétation ou de l'application de la présente Convention seront, s'ils ne peuvent être réglés par des négociations directes, renvoyés pour décision à la Cour permanente de Justice internationale. Si les Parties entre lesquelles surgit un différend, ou l'une d'elles, se trouvaient n'avoir pas signé ou accepté le protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, leur différend sera soumis, au gré des Parties, soit à la Cour permanente de Justice internationale, soit à un arbitrage.

Article 16.

Si cinq des Parties signataires ou adhérents demandent la revision de la présente Convention, le Conseil de la Société des Nations devra convoquer une Conférence à cet effet. Dans tous les cas, le Conseil examinera, à la fin de chaque période de cinq années, l'opportunité de cette convocation.

En foi de quoi, les plénipotentiaires susnommés ont

紛争の解  
決

第十五條

本條約ノ解釋又ハ適用ニ關スル締約國間ノ紛争ハ該紛争ガ直接ノ交渉ニ依リ解決セラレ得ザルトキハ決定ノ爲常設國際司法裁判所ニ付託セラルベシ右紛争ノ當事國ノ一方又ハ雙方ガ常設國際司法裁判所ノ署名議定書ノ當事國タラザル場合ニ於テハ紛争ハ當事國ノ選擇ニ依リ常設國際司法裁判所又ハ仲裁裁判ニ付託セラルベシ

第十六條

改訂會議

本條約ノ署名國又ハ加入國ノ五國ニ依リ本條約ノ改正ノ要求アルトキハ國際聯盟理事會ハ右目的ノ爲會議ヲ招集スベシ何レノ場合ニ於テモ理事會ハ會議招集ノ望マシキヤ否ヤヲ毎五年ノ期間ノ終ニ於テ審議スベシ

末  
文

右證據トシテ前記全權委員ハ本條約ニ署名セリ

猥褻刊行物ノ流布及取引ノ禁止ノ爲ノ國際條約（一九二三年）

千九百二十三年九月十二日「ジュネーヴ」ニ於テ本書  
二通ヲ作成ス其ノ一通ハ國際聯盟ノ記録ニ寄託保存セ  
ラルベク他ノ一通ハ佛蘭西共和國政府ノ記録ニ寄託保  
存セラルベシ

「アルバニア」國

ビー、ブリニシュティ

獨逸國

ゴットフリード、アッシュマン

奧地利國

（批准ノ留保ノ下ニ）  
政府ノ承認ヲ條件トス

白耳義國

エー、プフリューグル  
モーリス、デユラエル

「ブラジル」國

アフラニオ、ド、メロ、フランコ

英帝國

予ハ予ノ署名ガ殖民地、海外  
屬地、保護領又ハ英國皇帝陛  
下ノ主權若ハ權力ノ下ニ在ル  
地域ノ何レヲモ包含セザルコ  
トヲ宣言ス エー、エイチ、  
ビー

signé la présente Convention.

Fait à Genève, le douze septembre mil neuf cent vingt-trois, en deux exemplaires originaux, dont l'un restera déposé aux archives de la Société des Nations et l'autre restera déposé dans les archives du Gouvernement de la République française.

ALBANIE

ALBANIA

B. BLINSHTI

ALLEMAGNE

GERMANY

GOTTFRIED ASCHMANN

(Vorbehaltlich der Ratifikation)

AUTRICHE

AUSTRIA

Ad referendum. E. Prüfer

BELGIQUE

BELGIUM

MAURICE DULLAERT

BRÉSIL

BRAZIL

AFRANIO DE MELLO FRANCO

EMPIRE BRITANNIQUE

BRITISH EMPIRE

I declare that my signature does not include any of the Colonies, Overseas Possessions, Protectorates or Territories under His Britannic Majesty's Sovereignty or Authority. A.H.B.  
A. H. BODKIN, S. W. HARRIS.

南「アフリカ」聯邦

エー、エイチ、ボドキン  
エス、ダブリュー、ハリス  
パームーア(註)

邦

(註)「ロード、パームーア」ノ署名ハ西南「アフリカ」

ニ於ケル英國皇帝陛下ノ委任統治地域ヲ包含ス

「ニュー、ジーラ  
ンド」 ジェー、アリン

予ノ署名ハ西部「サモア」ノ  
委任統治地域ヲ包含ス

印度

ジェー、エー  
プラバシアンカー、デイー、  
パッタニ

「アイルランド」

マイクル、マクホワイト

自由國

「ブルガリア」國

シー、カルフォッフ

中華民國

陳籙

「コロンビア」國

議會ノ後日ノ承認ノ留保ノ下

ニ

フランシスコ、ホセ、ウルティア

猥褻刊行物ノ流布及取引ノ禁止ノ爲ノ國際條約(一九二三年)

UNION SUD-AFRICAIN

UNION OF SOUTH AFRICA

PARMOOR\*

\*La signature de Lord Parmoor  
engage le territoire sous mandat  
de sa Majeste Britannique au Sud-  
Ouest africain.

\*Lord Parmoor's signature  
includes the Territory under His  
Britannic Majesty's mandate of  
South-West Africa.

NOUVELLE ZÉLANDE

NEW ZEALAND

J. ALLEN

My signature includes the mandated territory of  
Western Samoa J. A.

INDE

INDIA

PRABHASHANKAR D. PATTANI

ÉTAT LIBRE D'IRLANDE IRISH FREE STATE

MICHAEL MACWHITE

BULGARIE

BULGARIA

CH. KALROFF

CHINE

CHINA

TCHENG LOH

COLOMBIE

COLOMBIA

Con reserva de la ulterior aprobacion legislativa.

FRANCISCO JOSÉ URUTIA

「コスタ、リカ」

政府ノ承認ヲ條件トス

國

マヌエル、エメ、デ、ペラルタ

「キューバ」國

コスメ、デ、ラ、トリエンテ

丁抹國

猥褻刊行物ニ關スル國際會議

ニ依リ作成セラレタル條約ニ署名スルニ當リ丁抹國政府ノ代表委員タル下名予ハ第四條（第一條參照）ニ關シ次ノ如ク宣言ス即チ第一條ニ掲ゲラルル行爲ハ猥褻文書ヲ發行シ又ハ猥褻圖畫ヲ販賣シ、頒布シ、其ノ他ノ方法ニ依リ遍布シ若ハ一般ニ展示スル者ヲ處罰スル丁抹國刑法第百八十四條ニ規定セララルモノノ外丁抹國法律ノ規定ニ依リ處罰セラレザルモノトス尙出版ニ關スル丁抹國法令ガ出版犯罪ニ付訴追セラレ得ベキ者ニ關スル特別ノ規定ヲ包含スルコトニ注意セントス右ノ規定ハ第百八十四條ニ掲ゲラルル行爲ガ出

COSTA-RICA

COSTA RICA

*Ad referendum.* MANUEL M. DE PERALTA

CUBA

CUBA

COSME DE LA TORRIENTE

DANEMARK

DENMARK

En signant la Convention élaborée par la Conférence internationale sur les publications obscènes, je soussigné, délégué du Gouvernement danois, déclare, relativement à l'article 4, voir l'article premier, ce qui suit : D'après les règles du droit danois, ne sont punissables les actes énoncés à l'article premier que s'ils sont prévus par l'article 184 du Code pénal danois qui punit quiconque publie un écrit obscène ou qui met en vente, distribue, répand d'autre manière ou expose publiquement des images obscènes. En outre, il est à remarquer que la législation danoise sur la presse contient des dispositions spéciales relatives aux personnes qui pourront être poursuivies pour délits de presse. Ces dispositions sont applicables aux actes prévus à l'article 184 en tant que ces actes peuvent être considérés comme délits de presse. L'application de la législation danoise sur ces points doit attendre la revision probablement prochaine du



Code pénal danois.—A. O.

西班牙國

版犯罪ト認メラレ得ベキモノ  
ナル限リ右行爲ニ適用セラル  
ベシ右ノ諸點ニ關スル丁抹國  
法令ノ適用ハ恐ラク近ク爲サ  
ルベキ丁抹國刑法ノ改正ニ俟  
ツベキモノトス アー、オー  
アー、オルデンブルグ  
エミリオ、デ、パラシオス

「フィンランド」國

ウルホ、トイヴォラ

佛蘭西國

ガストン、デシアン

希臘國

ジー、アンヌカン  
エヌ、ポリティス

「ハイティ」國

デー、イー、カストルキス  
エム、ボナミ

「ホンデユラス」國

政府ノ承認ヲ條件トス

「ハンガリー」國

カルロス、グティエレス  
ドクトル、ゾルタン、バラニアイ

伊太利國

カヴァツォニ、ステファノ

A. Oldenburg

ESPAGNE

SPAIN

EMILIO DE PALACIOS

FINLANDE

FINLAND

URHO TOIVOLA

FRANCE

FRANCE

GASTON DESCHAMPS, J. HENNEQUIN

GRÈCE

GREECE

N. POLITIS, D. E. CASTORKIS

HAITI

HAITI

M. BONAMY

HONDURAS

HONDURAS

*Ad referendum.* CARLOS GUTIERREZ

HONGRIE

HUNGARY

Dr ZOLTÁN BARANYAI

ITALIE

ITALY

CAVAZZONI STEFANO

大日本帝國

杉村陽太郎

JAPON

JAPAN

Y. SUGIMURA

猥褻刊行物ノ流布及取引ノ禁止ノ爲ノ國際條約ニ署名スルニ當リ下名予ハ予ノ署名ガ臺灣、朝鮮、關東租借地、樺太及日本國ノ委任統治ノ下ニ在ル地域ニ對シ拘束力ヲ有セザルコト竝ニ本條約第十五條ノ規定ガ日本國司法官憲ニ依リ日本國ノ法令ヲ適用シテ爲サレタル行動ニ影響ヲ及ボスモノニ非ザルコトヲ宣言ス

En signant la Convention internationale pour la pépression de la circulation et du trafic des publications obscènes, je, soussigné, déclare que ma signature n'engage ni Formose, ni la Corée, ni le territoire à bail de Kwantung, ni Karafuto, ni les territoires soumis au mandat du Japon et que les dispositions de l'article 15 de la présente Convention ne portent pas atteinte à l'action faite par le pouvoir judiciaire du Japon en appliquant les lois et décrets japonais.

「ラトヴィア」國

ヨット、フェルドマンズ

LETTONIE

LATVIA

「リスアニア」國

アイ、ヨニナス

J. FELDMANS

LITHUANIE

LITHUANIA

「ルクセンブルグ」國

セー、ジエー、ヴェルメール

Ig. JONYNAS

LUXEMBOURG

LUXEMBURG

「モナコ」國

エル、エレス・プリヴァ

Ch. G. VERMAIRE

MONACO

MONACO

「パナマ」國

エル、アー、アマドール

R. ELIÈS-PRIVAT

PANAMA

PANAMA

R. A. AMADOR

和蘭國

アー、ド、グラーフ

PAYS-BAS

NETHERLANDS

「ペルシア」國

プリンス、アルファ・エド・ド  
ヴレー(政府ノ承認ヲ條件トス)  
エフ、ソカル

PERSE

PERSIA

「ポーランド」國

ヨット、モージェフスキー

POLOGNE

POLAND

「ダンチツヒ」自由市

アウグスト、デ、

VILLE LIBRE DE  
DANTZIG

FREE CITY OF DANTZIG

「ポルトガル」國

ヴァスコ・コンセロス  
ネー、ペー、コムネン

PORTUGAL

PORTUGAL

「ルーマニア」國

ホータ、グスタヴォ、グエレロ

ROUMANIE

ROMANIA

「サルヴァドル」國

エム、ヨヴァノヴィチ

SALVADOR

SALVADOR

「セルブ、クロア  
ート、スロヴ  
エース」王國

暹羅國政府ハ暹羅國在留外國  
人ニ對スル暹羅國法令ノ適用  
ニ關シ行ハルル原則ニ從ヒ右  
外國人ニ對シ本條約ノ規定ヲ  
実施スルノ完全ナル權利ヲ留

SIAM

SIAM

The Siamese Government reserve full right to enforce  
the provisions of the present Convention against  
foreigners in Siam in accordance with the principles  
prevailing for applying Siamese legislation to such

保ス

ダムラス

瑞西國

エー、ベガン

「チエッコスロ

ドクトル、ロベルト、フリーデル

ヴァキア」國

「トルコ」國

ルンディ

「ウルグアイ」國

ベ、フェルナンデス、

イ、メディナ

foreigners.

DAMRAS

SUISSE

E. Béguin

TCHÉCOSLOVAQUIE

Dr. ROBERT FIEDER

TURQUIE

RUCHDY

URUGUAY

B. FERNANDEZ Y MEDINA

SWITZERLAND

CZECHOSLOVAKIA

TURKEY

URUGUAY

*Ratified, February 24, 1936*

*Instrument of ratification deposited, May 13, 1936*

*Promulgated, May 15, 1936*

ALBANIA, GERMANY, AUSTRIA, BELGIUM, BRAZIL, THE  
BRITISH EMPIRE (WITH THE UNION OF SOUTH AFRICA, NEW  
ZEALAND, INDIA AND THE IRISH FREE STATE), BULGARIA,  
CHINA, COLOMBIA, COSTA RICA, CUBA, DENMARK, SPAIN,  
FINLAND, FRANCE, GREECE, HAITI, HONDURAS, HUNGARY,  
ITALY, JAPAN, LATVIA, LITHUANIA, LUXEMBURG, MONACO,  
PANAMA, THE NETHERLANDS, PERSIA, POLAND (WITH DANZIG),  
PORTUGAL, ROMANIA, SALVADOR, KINGDOM OF THE SERBS,

# INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE CIRCULATION OF AND TRAFFIC IN OBSCENE PUBLICATIONS

*open for Signature at Geneva*

*from September 12th, 1923, to March*

*31st, 1924.*

*Done at Geneva, September 12, 1923*

CROATS AND SLOVENES, SIAM, SWITZERLAND, CZECHOSLOVAKIA,  
TURKEY AND URUGUAY:

Being equally desirous of making as effective as possible the means of suppressing the circulation of and traffic in obscene publications,

Having accepted the invitation of the Government of the French Republic to take part in a conference, under the auspices of the League of Nations, convened in Geneva on August 31st, 1923, for the examination of the Draft Convention drawn up in 1910, the examination of the observations presented by the various States and the elaboration and signature of the final text of a Convention,

Have nominated as their plenipotentiaries for this purpose,

*The President of the Supreme Council of Albania:*

M. B. BLINISHTI, Director of the Albanian Secretariat accredited to the League of Nations.

*The President of the German Reich:*

M. GOTTFRIED ASCHMANN, Counsellor of Legation, in charge of the German Consulate at Geneva.

*The President of the Austrian Republic:*

M. EMERIC PRÜGER, Resident Minister, representative

of the Federal Government accredited to the League of Nations.

*His Majesty the King of the Belgians:*

M. MAURICE DULAERT, Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of the United States of Brazil:*

Dr. AFRANIO DE MELLO FRANCO, President of the Brazilian Delegation at the Fourth Assembly of the League of Nations.

*His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas; Emperor of India:*

Sir ARCHIBALD BODKIN, Director of Public Prosecutions;

Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications;

Mr. S. W. HARRIS, C.B., C.V.O., Technical Adviser of the British Delegation at the Said Conference;

and

for the Union of South Africa:

The Right Hon. Lord PARMOOR, Representative of the British Empire on the Council of the League

of Nations;

for the Dominion of New Zealand:

The Hon. Sir James ALLEN, K.C.B., High Commissioner  
for New Zealand in the United Kingdom;  
for India:

Sir PRABHASHANKAR D. PATTANI, K.C.I.E.

for the Irish Free State:

Mr. MICHAEL MACWHIRTE, Representative of the Free  
State accredited to the League of Nations.

*His Majesty the King of the Bulgarians:*

M. Ciu. KALFORF, Minister for Foreign Affairs; First  
Delegate of Bulgaria at the Fourth Assembly of  
the League of Nations.

*The President of the Chinese Republic:*

M. TCHENG LOH, Envoy Extraordinary and Minister  
Plenipotentiary to the President of the French  
Republic; Delegate at the International Conference  
for the Suppression of the Circulation of and  
Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of Colombia:*

M. FRANCISCO José URUTIA, Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary to the Swiss Federal  
Council; Delegate at the International Conference

for the Suppression of the Circulation of and  
Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of Costa Rica:*

M. MANUEL M. DE PERALTA, Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary to the President of the  
French Republic; Delegate at the International  
Conference for the Suppression of the Circulation  
of and Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of Cuba:*

M. COSME DE LA TORRIENTE Y PERAZA, Senator; President  
of the Cuban Delegation at the Fourth Assembly  
of the League of Nations; Delegate at the Inter-  
national Conference for the Suppression of the  
Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*His Majesty the King of Denmark:*

M. A. OUDENBURG, Envoy Extraordinary and Minister  
Plenipotentiary to the Swiss Federal Council;  
Representative of Denmark accredited to the  
League of Nations, Delegate at the International  
Conference for the Suppression of the Circulation  
of and Traffic in Obscene Publications.

*His Majesty the King of Spain:*

M. E. DE PALACIOS, Envoy Extraordinary and Minister

Plenipotentiary to the Swiss Federal Council;  
Delegate at the International Conference for the  
Suppression of the Circulation of and Traffic in  
Obscene Publications.

*The President of the Republic of Finland:*

M. URHO TUOVOLA, Secretary at the Finnish Legation  
in Paris.

*The President of the French Republic:*

M. GASTON DESCHAMPS, Deputy; President of the  
International Conference for the Suppression of  
the Circulation of and Traffic in Obscene Publica-  
tions.

M. J. HENNEQUIN, Honorary Director at the Ministry  
for Home Affairs; Substitute Delegate at the said  
Conference.

*His Majesty the King of the Hellenes:*

M. N. POLITIS, Former Minister for Foreign Affairs;  
Delegate at the International Conference for the  
Suppression of the Circulation of and Traffic in  
Obscene Publications.

M. D. E. CASTORIS, Former Director of Criminal  
Affairs at the Ministry of Justice; Substitute  
Delegate at the said Conference.

猥褻刊行物ノ流布及取引ノ禁止ノ爲ノ國際條約 (一九三三年)

*The President of the Republic of Haiti:*

M. BONAMY, Envoy Extraordinary and Minister  
Plenipotentiary to the President of the French  
Republic; Delegate at the International Conference  
for the Suppression of the Circulation of and  
Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of Honduras:*

M. CARLOS GUTIERREZ, Chargé d'Affaires in Paris;  
Delegate at the Fourth Assembly of the League  
of Nations.

*His Serene Highness the Governor of Hungary:*

M. ZOLTÁN BARANYAI, Head of the Royal Hungarian  
Secretariat accredited to the League of Nations;  
Delegate at the International Conference for the  
Suppression of the Circulation of and Traffic in  
Obscene Publications.

*His Majesty the King of Italy:*

M. STEFANO CAVAZZONI, Deputy; Delegate at the  
International Conference for the Suppression of  
the Circulation of and Traffic in Obscene Publica-  
tions.

*His Majesty the Emperor of Japan:*

M. Y. SUGIMURA, Assistant Head of the Japanese

League of Nations Office in Paris.

*The President of the Republic of Latvia:*

M. JULIUS FELDMANS, Head of the League of Nations Section of the Ministry for Foreign Affairs; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of Lithuania:*

M. IGNACE JONYNAS, Director of the Ministry for Foreign Affairs; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg:*

M. CHARLES VERMAIRE, Consul of the Grand-Duchy at Geneva; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*His Serene Highness the Prince of Monaco:*

M. RODOLPHE ELLÈS-PRIVAT, Vice-Consul of the Principality at Geneva; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Republic of Panama:*

M. R. A. AMADOR, Chargé d'Affaires in Paris; Delegate at the Fourth Assembly of the League of Nations.

*Her Majesty the Queen of the Netherlands:*

M. A. DE GRAAF, President of the Netherlands Committee for the Suppression of the White Slave Traffic; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*His Imperial Majesty the Shah of Persia:*

His Highness Prince MIRZA RIZA KAHN ARFADE-DOVLEH, Representative of the Imperial Government accredited to the League of Nations; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications.

*The President of the Polish Republic:*

M. F. SOKAL, Inspector-General of Labour; Delegate at the International Conference for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications; and for

*the Free City of Danzig:*